



Manual de Instruções

PCE-CS 300 | Balança de Gancho



O manual está disponível em vários idiomas (deutsch, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文).

Visite nosso site: www.pce-instruments.com

Última modificação: 10 de junho de 2021
v1.1



Índice

1	Informação de segurança	1
2	Manutenção e inspeção	3
3	Especificações técnicas	4
4	Conteúdo de remessa	4
5	Descrição do dispositivo	5
6	Funcionamento	7
6.1	Ligação da balança	7
6.2	Redefinição para zero	7
6.3	Luz de fundo	7
6.4	Procedimento de pesagem.....	7
6.5	Desligar a balança	7
6.6	Ajustes do submenu.....	8
7	Garantia	9
8	Eliminação	9

1 Informação de segurança

Leia este manual de instruções cuidadosamente e por completo antes de usar o dispositivo pela primeira vez. O dispositivo somente deve ser usado por pessoal qualificado. Danos causados por inobservância nas advertências do manual de instruções estão isentos de qualquer responsabilidade.

- Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, remova as pilhas.
- Este dispositivo deve ser usado somente da maneira descrita neste manual de instruções. Se o dispositivo de medição for utilizado para outros fins, podem surgir situações perigosas.
- Use o dispositivo somente se as condições ambientais (temperatura, umidade, etc.) estiverem dentro dos valores limite indicados nas especificações. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, luz solar direta, umidade extrema ou áreas molhadas.
- Não exponha o dispositivo a choques ou vibrações fortes.
- A caixa do dispositivo só pode ser aberta pelo pessoal qualificado da PCE Instruments.
- Nunca use o dispositivo com as mãos úmidas ou molhadas.
- Não está permitido efetuar nenhuma alteração técnica no dispositivo.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano úmido. Não usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- O dispositivo somente deve ser usado com os acessórios ou peças de reposição oferecidos pela PCE Instruments.
- Antes de cada uso, verifique se a caixa do dispositivo apresenta danos visíveis. Se houver algum dano visível, não use o dispositivo.
- O dispositivo não deve ser usado em uma atmosfera explosiva.
- A faixa de medição indicada nas especificações não deve ser excedida em nenhuma circunstância.
- O não cumprimento das instruções de segurança pode resultar em danos ao equipamento e lesões ao usuário.
- Como o levantamento de cargas está associado a perigos, tanto o fabricante quanto o usuário devem cumprir certas obrigações para prevenir esses riscos. O uso da balança de gancho não deve representar perigo em nenhum momento.
- A pessoa responsável pelo equipamento de medição, assim como o usuário, deve cumprir as normas nacionais, como normas de prevenção de acidentes, normas de segurança, normas de trabalho e todas as normas aplicáveis ao uso da balança de gancho.
- No entanto, o uso do dispositivo também exige levar em consideração outras diretrizes, por exemplo, normas e informações de segurança do fabricante da grua, do fabricante da célula de carga, do fabricante da manilha, etc.
- Neste contexto, a instalação, inicialização, manutenção e operação do equipamento somente está permitida por pessoas treinadas e usando o equipamento de proteção adequado.
- O dispositivo não deve ser modificado e só deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- O dispositivo, assim como todos os outros meios (por exemplo, a grua/guincho, o equipamento de manipulação da carga, etc.), devem ser revisados periodicamente com os respectivos registros no livro de manutenção. Antes do uso desses meios, deve ser realizada pelo menos uma inspeção visual exaustiva. Se algum desses meios estiver incompleto ou danificado (por exemplo, rachaduras, deformações, lascas, etc.) não devem ser usados. Para isso, é imprescindível consultar o responsável de segurança de sua empresa.
- As reparações só podem ser efetuadas por especialistas treinados e devem ser utilizadas apenas peças de reposição testadas. Todas as reparações, manutenção e peças de reposição devem ser documentadas pelo pessoal de manutenção.
- O manual de instruções, assim como as instruções de segurança devem acompanhar sempre o dispositivo de medição.



- A balança de gancho **não possui proteção Ex** e não deve ser utilizado em atmosferas potencialmente explosivas. Respeite as condições ambientais indicadas no manual de instruções. Evite o uso agressivo do dispositivo, como em áreas com materiais corrosivos. No caso de fortes mudanças de temperatura ambiental, tenha em consideração que o dispositivo necessita um tempo de aclimação.
- O dispositivo de medição só é permitido para elevação e pesagem de cargas que se movem livremente. A torção da carga (tensão de torção) não é permitida. É proibido transportar pessoas, exercer força diagonal, arrancar ou arrastar a carga, etc.
- Não deve exceder a faixa de carga nominal admissível [MAX] da balança de gancho ou qualquer de outro meio utilizado (por exemplo, grua, equipamentos de fixação de carga, etc.).
- Ao usar qualquer meio, monitore constantemente a possível zona de perigo. Durante o uso, a zona de perigo não deve ser acessada. Isso inclui não apenas a área imediata localizada abaixo da carga, mas também as áreas circundantes que podem se tornar um perigo caso houvesse, por exemplo, uma ruptura em uma corda.

Não aceitamos responsabilidades por erros de impressão ou pelo conteúdo deste manual. Referimo-nos expressamente às nossas Condições Gerais de Garantia, que podem ser consultadas em nossos *Termos e Condições Gerais*.

Em caso de dúvida, por favor, entre em contato com a PCE Ibérica S.L. Os detalhes de contato estão no final deste manual.

2 Manutenção e inspeção

Verificação antes de cada uso do dispositivo

Com isso nos referimos à verificação dos meios, que deve ser feita antes de iniciar o trabalho.

Com a verificação, o usuário deve garantir:

- Que não haja deformações visíveis ou outros danos, como rachaduras.
- Que todas as peças complementares estejam completas e em perfeitas condições (por exemplo, terminais de segurança, etc.).
- Que todo o sistema não apresenta nenhum perigo (por exemplo, montagem incorreta, etc.).
- Que não haja possíveis perigos ambientais e, se houver, que sejam tomadas contramedidas.

Controle e manutenção regular

A cada 3 meses ou 12.500 medições, dependendo do que acontecer primeiro.	<ul style="list-style-type: none">- Verificar o grau de desgaste dos acessórios.- Verificar todas as dimensões.- Procurar todas as possíveis deformações e danos.- Certificar-se de que todas as peças funcionam corretamente.
A cada 12 meses ou 50.000 medições, dependendo do que acontecer primeiro.	<ul style="list-style-type: none">- Verificar todas as peças de suporte de carga, por exemplo, verificar fissuras finas, etc. Esta manutenção deve ser realizada por pessoal qualificado.
A cada 5 anos ou 250.000 medições, dependendo do que acontecer primeiro.	<ul style="list-style-type: none">- Substituir todas as peças de suporte de carga.
A cada 10 anos ou 500.000 medições, dependendo do que acontecer primeiro.	<ul style="list-style-type: none">- Vida útil do dispositivo de medição alcançada. É necessário substituir o dispositivo.

O proprietário ou usuário é o único responsável por danos materiais e danos pessoais resultantes do uso indevido ou não cumprimento das normas. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por uso incorreto do aparelho. As instruções de segurança são um excerto das normas e regulamentos aplicáveis, com algumas dicas e sugestões. Estas não substituem os regulamentos e normas vigentes, mas devem ser vistas mais como uma ajuda para o uso seguro do dispositivo de medição. Familiarize-se com as normas e regulamentos nacionais aplicáveis.



3 Especificações técnicas

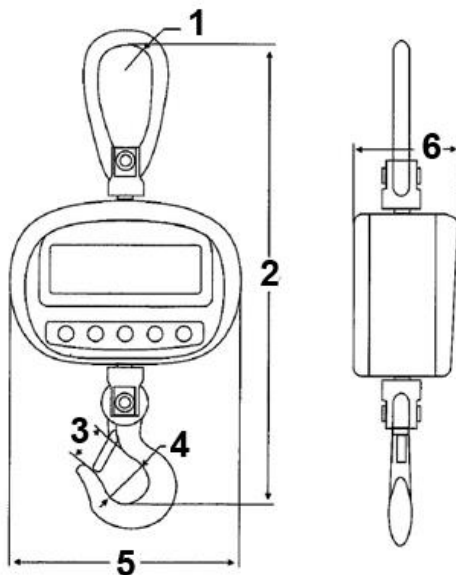
Faixa de pesagem	300 kg
Capacidade de leitura	0,1 kg ou 0,05 kg (ajustável)
Reprodutibilidade	0,1 kg
Tara	Em toda a faixa
Proteção	IP54
Tempo de estabilização	<10 s
Sobrecarga máxima	150 %
Display	LCD com dígitos de 20 mm de altura
Alimentação	4 pilhas de 1,5 V, tipo AA
Condições de operação	0 ... +40 °C / <90 % R.H.
Peso	1,2 kg (pilhas incluídas)

4 Conteúdo de remessa

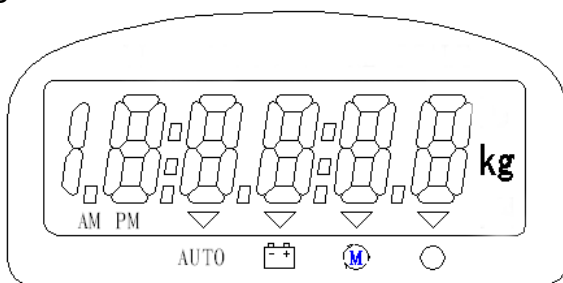
- 1 Balança de gancho PCE-CS 300
- 4 Pilhas de 1,5 V, tipo AA
- 1 Manilha
- 1 Gancho
- 1 Controle remoto por infravermelho
- 1 Manual de instruções




5 Descrição do dispositivo

1. 30 mm
2. 295 mm
3. 20 mm
4. 23 mm
5. 152 mm
6. 67 mm









Display LCD



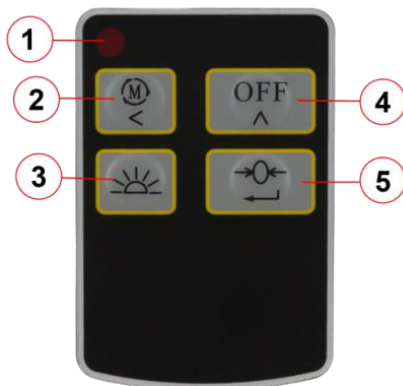
	Peso estável
	Se a seta acima deste símbolo estiver ativa, a capacidade de leitura (resolução) é definida para 0,1 kg.
	A seta acima deste símbolo é ativada para indicar que é necessário substituir as pilhas.
AUTO	Quando a seta acima deste símbolo estiver ativada, significa que a luz de fundo estará acesa durante o processo de pesagem.

Teclas da balança

	Sensor infravermelho
	Tara
	Ajuste de resolução: 0,1 kg ou 0,05 kg
	Desligar a balança Importante: neste modo ainda há um consumo de energia (aprox. 30 mA), por isso recomendamos desligar a balança usando o botão vermelho na parte traseira.
	Esta tecla não está ativa.
	Liga e desliga a balança (localizado na parte traseira).

Teclas do controle remoto

1. LED de sinalização
2. Alterar capacidade de leitura (resolução)
3. Função não ativa
4. Desligar a balança
Importante: Neste modo ainda há um consumo de energia (aprox. 30 mA), por isso recomendamos desligar a balança usando o botão vermelho na parte traseira.
5. Tara



6 Funcionamento

6.1 Ligação da balança

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas.
2. Insira 4 pilhas de 1,5 V, tipo AA e coloque o interruptor na posição "B". Caso tenha escolhido a balança com bateria de lítio opcional, coloque o interruptor na posição "A".
3. Feche o compartimento das pilhas.
4. Pressione o interruptor mecânico liga/desliga localizado na parte posterior da balança. Primeiro é indicada a carga máxima no visor e, em seguida, a balança realiza uma verificação automática.
5. Em seguida, será exibido 0.00 no display. Ao acender o símbolo correspondente, a balança está pronta para pesagem. Recomendamos aguardar um tempo de aquecimento de 3 a 5 minutos antes de começar a pesar.

6.2 Redefinição para zero

1. Normalmente a balança mostrará 0,0 kg ou 0,00 kg após ligar. No entanto, se o display mostrar um valor numérico diferente, pressione o botão "Zero" para zerar o display.

6.3 Luz de fundo

1. Se a função "Aut" estiver configurada para 0 no submenu, a luz de fundo acende assim que a tecla "Zero" for pressionada por mais de 3 segundos. Mantenha pressionada a tecla "Zero" por mais 3 segundos para desligar a luz de fundo. Se a função "Aut" estiver configurada para 1 no submenu, a luz de fundo acenderá automaticamente quando a balança for carregada e desativada quando for descarregada.


6.4 Procedimento de pesagem

1. Quando a peça a ser pesada estiver bem encaixada, o peso será exibido no display. Quando indicar que a carga é estável, será o momento de ler o peso.
2. Para tarar, coloque o peso de tara, por exemplo, um cabo, e pressione a tecla "Zero" para zerar o display. O peso então exibido é o peso líquido. Este peso só muda se o peso de tara for alterado ou a balança desligada.

6.5 Desligar a balança

1. Ao concluir os trabalhos de pesagem, desligue a balança.
2. Pressione o interruptor mecânico liga/desliga localizado na parte posterior da balança para desligar completamente a balança e evitar descarregar a pilha.

6.6 Ajustes do submenu


1. Ligue a balança.
2. Enquanto a balança realiza a contagem regressiva de 99999 a 00000, confirme brevemente com a tecla .
3. O display indica "00000". Agora digite um código para acessar o submenu. Use as seguintes teclas:



Alterar o número.



Confirmar o valor inserido e ir para a seguinte posição.

O código de acesso é "11111". Uma vez inserido, confirme com .

4. O submenu está estruturado da seguinte forma:

bEE	0	Ativa o bipe quando o valor se estabiliza
	1	Desativa o bipe quando o valor se estabiliza
Stb	0	Ativa a zeragem dos valores não estáveis
	1	Desativa a zeragem dos valores não estáveis
CHt	0	Unidade: lb
	1	Unidade: kg
Aut	0	Luz de fundo manual
	1	Luz de fundo automática
OFF	0	Não salvar
	1	Salvar
YES	0	Não manter as configurações
	1	Manter a configuração

Uso das teclas no submenu



Alterar o número.



Confirmar o valor inserido e ir para a seguinte posição

7 Garantia

Nossas condições de garantia são explicadas em nossos *Termos e Condições*, que podem ser encontrados aqui: <https://www.pce-instruments.com/portugues/impreso>.

8 Eliminação

Por seus conteúdos tóxicos, as baterias não devem ser depositadas junto aos resíduos orgânicos ou domésticos. As mesmas devem ser levadas até os lugares adequados para a sua reciclagem.

Para cumprir a norma (devolução e eliminação de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos) recuperamos todos nossos aparelhos do mercado. Os mesmos serão reciclados por nós ou serão eliminados segundo a lei por uma empresa de reciclagem.

Poderá enviar para:

PCE Ibérica SL.
C/ Mayor 53, Bajo
02500 – Tobarra (Albacete)
Espanha

Poderão entregar-nos o aparelho para proceder a reciclagem do mesmo corretamente. Podemos reutilizá-lo ou entregá-lo para uma empresa de reciclagem cumprindo assim com a normativa vigente.

EEE: PT100115

P&A: PT10036



Informação de contato da PCE Instruments

Alemanha

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel.: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Países Baixos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

França

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel. +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Turquia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Espanha

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
Espanña
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Itália

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Dinamarca

PCE Instruments Denmark ApS
Brik Centerpark 40
7400 Herning
Denmark